

2 TIMOTI

Wotiya kənyindiye Bulusse

Timotiro ruwujəgənədə

Badiduram

Bulus, ti kəngayam Isa Almasiwuye, nangadembo kosolan bərnı Romben kərga duwon, wotiya adəa Timoti kambərselan tadanju jireyedəro tussənni ngawo wotiyanju burwoye ruwujənayen ruwuyeyeno. Wotiya adə wotiyawa kosolan ruwujənaye falnja, koro wotiyawa sawawanju kidayero ruwujəgənaye falnja. Bulus tussiwawo nuiro nojəna nangaro, Timotiro curo awi yayen kəlanju cəriwo, bone njalan necco, kida kawuri kəji mawodumayedəa cədo, kida Ala tiro cina sammaa kalkallo tumojuwo cəne tiro duno kaino.

Wotiya kənyindiye Bulusse

Timotiro ruwujəgənədə

Lewa

¹ Wuma Bulus rawo Alayen kəla wadu roye Isa Almasiwulan dəganayen kəngayam Isa Almasiwuyero walləkkənədə

² Timoti tadani jauru raakkənədəro: Ala Bawa-a Kəmande Isa Almasiwu-adə niro ser-a kanji-mari-a nanlewa-a njado!

Alaa wusedu

³ Bune-a kausu-a dadu baworo curo mod-uwanien nia tannjəkki duwon, Alaa wusenəkki,

Ala duwon kida karwunin sariwu bawoalan tiro yiddakkidə, jiri amwurawani ye cadənadə gai.

⁴ Simalonəmba* tangəkkiya, karwuni jauro kəjjoro nia kuroro jaumaro raakkəna.

⁵ Kambərsenəm nanmənafək bawoa tangəkki, kambərse duwon kakanəm Ya Luwusi-a yanəm Afiniki-alan burwon dəgana, koro kərma ni yen tabbatto dəganadə.

⁶ Adəma nangaro niro isatannjəgəkki, kənjo Alaye sa kəlanəmbo mukko gənanjəgəkkənadən† njinadəa ngəlaro dunoane!

⁷ Awoa Ruhu duwon Ala andiro sadənadə andia sasakke koiwuro gəni, kənduwo-a kərawo-a kəlarowo-aaro walliye.

⁸ Adə nangaro bare kəla sheda Kəmandeye bi wu kosomanjuyen nangunəmmi, amma wuro kəldəgəne kənduwo Alayen kawuri kəji nangaro bone yai.

⁹ Awoa Ala kəndonde nangaro gəni, nianju-a sernju-a nangaro andia sakkaye naptu nantayirren dəgaiyoro bowosana. Sernjudəa Isa Almasiwuyen kawu dunia alaktənaman andiro sedo,

¹⁰ amma kərma kənde Njəkkayimande Isa Almasiwuyen fəlejəna. Tima karmodəa baworo kalakce ro sawisoye ceriwawoa kawuri kəjidəyen bayinjo.

¹¹ Kawuri kəji adəmaro Ala wua mawoduma ye, kəngayam ye, maləm yero galaseno.

* **1:4 1.4** *simalo* - So. † **1:6 1.6** *sa kəlanəmbo mukko gənanjəgəkkənadən* - Kəndo adəyen Timoti kidama kawuri kəjiyero waljəna.

¹² Adəma nangaro, wu ye kərma bone adəa yakkidə, amma nangukkəni, dalilnjudə ti kasaddəkkənədəa nokkəna, koro kawuri kəji mukkoniro cakkənədəa har yimdəro[‡] rojiro jau-marə nokkəna nangaro.

¹³ Misal mana jireye wun fannəmmədəa ngəlaro tai, kambərse-a kərawo-a duwon Isa Almasiwuyen dasayidən.

¹⁴ Bana Ruhu Alaye andilan dəganadəyen awo ngəla mukkonəmbo cakkənədəa rone.

¹⁵ Nonəmma, tayi cidi Asiyayen dasaana samma wua kolsana, curonjan Fibolus-a Hermajiya-a ye mbeji.

¹⁶ Kəmande kanjimarınju am fado Onesifarussero fəlejuwo, karwuni ngəwuro is-abojəgəna, koro wu koson dəgakkənaro nangusənni.

¹⁷ Bərni Rombero kadinniya, wua tai daje mase siwando.

¹⁸ Kəmande tia cakko yim adən kanjimarınju cuwando! Jiri bana ngəwu bərni Afisayen sukkudənədəa ni kəlanəm dam nonəmma.

2

Soji amanna Isa Almasiwuye

¹ Nidə, tadani, ser Isa Almasiwulan dəganadəlan duno fande!

² Awo fuwu shedawu kadayen wulləkke fannəmmədəa mukko am amannaye rakcane am gade yero alamjagairo yakke.

[‡] **1:12 1.12** *har yimdəro* - Kiyama.

³ Wuro kældægəne soji ngəla Isa Almasiwuye gai bone yai.

⁴ Soji fima kəriwu cədi duwon hangalnju awowa dunia adəyero cakkiwawo, dalilnjudə ardiya kajallanjuye maji nangaro.

⁵ Curo ngərəm siyen kam wadawa bikkeyedəa jəgaiwawoa, ariawu kənnasarre cuwandiawo.

⁶ Koro barema ngənəptumadə dole tima burwon nemalan nuwanju cuwandidə wo.

⁷ Kəla awo wulləkkənadəyen ngəlaro kəlanəm kore, Kəmadə niro nodu awo sammayea nji.

⁸ Isa Almasiwua tange, ti karmolan cijəna ye, kaduwu Mai Daudaye ye, curo kawuri kəjidəyen wulləkkənadə gai.

⁹ Koro kawuri kəji adəma nangaro bone yakki, har wu kosoma gai sərgalan sasakkerəna, amma mana Alayedə tikkeriwawo.

¹⁰ Adə nangaro curo awo sammayen kəla am Ala kərejənasodəyen mərnəkki, ngainin tayi ye njəkkawo Isa Almasiwulan dəganadə-a daraja sawisoye-a cawandi.

¹¹ Mana adə jauro kibbu: Isa-a rokko kanuiyea, andi ti-a rokko dəgaiye.

¹² Mərniyea, andi ti-a rokko kərmai diye. Tia angərniyea, ti ye andia angərsai.

¹³ Amma aman bawoaro walliyea, ti amanna dəgai, awoa ti rakce kəlanjua angərjiwawo.

Kidama ngəla Alaye

¹⁴ Jamadəro awo ania isatakkəne, fuwu Alayen səmonja kasse, bare kəla kalmawayen kambiwu cadənniro. Kambiwudə awimaro faida bawo, koro am tia kərənjanasodə faccagai.

¹⁵ Koworɪ de kam kida ngɛla cɛdɛna gai fuwu Alayen fɛledɛne, kidama duwon nangu ye tia cɛdaiwawo, mana jireye ye kalkallo alamjidɛ.

¹⁶ Amma mana bowuye faida bawoaro kane, am duwon manawa aniro kɛlanja casakkɛnasodɛ tayi-a Ala-aye kattenja kuruwuji,

¹⁷ koro mananjasodɛ tuno kura gai ndara yayero tatardiyi. Curonjan Himenayus-a Filitus-a mbeji,

¹⁸ tayidɛ jawal jireyedɛa koljana, cinowo duniaye wakkajɛna cane amsoye kambɛrsenja sɛbbaljai.

¹⁹ Adɛson fɛrdu dunoa Ala gɛnajɛnadɛ cɛk daada, tawa* adɛ tiro bakkaada: «Kɛmande am kaanjudɛa nojɛna,»† koro: «Kam duwon cu Kɛmandeye bowojɛnamadɛ jawal diwilan culuwo!»

²⁰ Curo fado kurayen tasa dinarre-a ɛiwullaye-a bas gɛni, kɛskaye-a tuloye-a ye mbeji. Laanja darajaa, laa ye daraja bawoa.

²¹ Kam laa awo diwi ani samman kɛlanju tuljiya, tasa darajaa gai tayirro walji, koro kɛmanjuro faidaa ye, kɛndo ngɛla sammaro dabbargada ye.

²² Mangar diwi diwi nanjairoyedɛro kadɛne, am duwon Kɛmandea karwu tayirnin bowo-jaimasodɛ-a rokko jawal jireye-a kambɛrseye-a kɛrawoye-a nanlewaye-adɛa ngɛlaro gai.

²³ Amma kambiwu bowuye hangalnam-buyedɛa wane, lawala cuwudiro nonɛmma nangaro.

* **2:19 2:19** tawa - Awo duwon kɛlanjun ruwua shedaro bak-caidɛ. † **2:19 2:19** KI 16.5

²⁴ Wolodi Alayedə bare lawala cədənni, dole wundu yayero rokura bawoa-a kanadia-aro waljo, koro kam rakce alamji ye,

²⁵ rokura bawoalan waduwnjua jawallo cakki yero waljo. Waneye Ala tayiro dama təmduye ce nodu jiredəyea cawandi.

²⁶ Adəgaima hangalnja cawande kel Yiwulissen caluwi, awoa Yiwulisdə awo cəraana cadoro tayia cədana.

3

Hal amsoye jaman daryeyen

¹ Amma adəa none, dunia daryejiya, jaman jau fit mbeji.

² Amso kəlanja-a kunguna-a rawowuro waljai, koro kəla fəleduwu ye, rokurawu yero waljai. Alaa rajai, yanja-a bawanja-aye mana ngojai-wawo, koro sernambuwwu ye, tayirnambuwwu yero waljai.

³ Kərawo bawoa, karwu cələmba, ngadarwu, kəlariwonambuwwu, kəladowa, awo ngəlaye kemiya,

⁴ aman bowu, karwu yeskadaa, rokura ngowadaa, koro awo karwunjaye Alaa kojənarə rawowuro waljai.

⁵ Alama nanmuminne fəlejai, amma kənduwonju angərjai. Am anin kuruwunno lene!

⁶ Curonjan laa fado fadoro ngasaye kamuwa kəske biwulan lapkada jarawa fi yayero kəlanja casakkənadəa jambajai.

⁷ Kamuwa ani sawiso cari duwon, tɛmmaro rakcane jiredɛa asujaiwawo.

⁸ Jiri Janes-a Jambara-a* Nawi Musaa ga wajanadɛ gai, am ani ye jiredɛa ga wajai, am duwon hangalnja ye yeskada, kambɛrsenja ye faida bawoadɛ.

⁹ Amma fuwu jawuiwawo, jiri am yindi aniro wakkajɛgɛnadɛ gai, wundu yaye hangalnam-bunjadɛa federo asuji.

Gala daryeye

¹⁰ Nidɛ, alamduni-a kɛndɛgaini-a niani-a kambɛrseni-a kanadini-a kɛrawoni-a nettuni dama bawo-a sammaa gamma.

¹¹ Koro basari-a bone-a bɛrni Antakiya-a Ikoniya-a Listɛra-ayen yakkɛnadɛa nonɛmma, amma Kɛmandema tayi sammalan wua sɛkkawo!

¹² Labudda wundu duwon Isa Almasiwua galan naptu nanmuminne dio cɛraanamadɛ basari cai,

¹³ koro am diwi-a jambawu-a nandiwin tasar-gai: Am gadea jambajai, koro tayi kɛlanjamaa jambajai.

¹⁴ Amma nidɛ, curo awo rime kasaddɛmmadɛyen dɛgai. Am tia njasakkɛranadɛa nonɛmma,

¹⁵ koro tɛn gananɛmlan kitawu Alayedɛa nonɛmma, kitawu duwon rakce ilmu njade kambɛrse Isa Almasiwuyen njɛkkawo fandɛmidɛ.

* **3:8 3.8** *Janes-a Jambara-a* - Kɛmbafiwu Fira'aunaye.

¹⁶ Awo kitawulan ruwuwada samma sindu Alayen kadio, koro alamdu-a njëkkado-a simodu-a curo jireyen njargaro-a faidanjua,

¹⁷ ngainin kam Alaye kendo ngela fi yaya dioro cotto dabbargadaro walji.

4

¹ Fuwu Ala-a Isa Almasiwu ti duwon am roa-a sanuna-aro shara cëddimadë-ayen, koro kendenju-a kërmainju-a nangaro nia jauru lowonjëkki,

² mana Alayedëa mawone, sanju ngela yen kal, sanju ngela gëni yen kal dabbardëne, amba simone, tayiro yikkade, curo kanadi-a alamdu-ayen karwunjaro duno yakke.

³ Sanju cëdiya, amso alamdu jireyedëa ngo-jaiwawo, amma këririm sëmonjaye nangaro këlanjaro malëmba mangarnjaa galdawu capcagai,

⁴ koro suwordane jiredëa kërënduro wajane nyari kattuwuye jagai.

⁵ Amma nidë, curo awi yayen këlanëm fiwe, bone njalan nedde, kida kawuri kaji mawodumayedëa de, kida Ala njina sammaa kalkallo tumogëne!

⁶ Wudë, roni bu fida gairo kërma fijai, wotte sani dunia adëa kolduye del kërënjëna.

⁷ Mëldu ngëlan mëldëkkëna, ngërëmmi ye tumogëkkëna, koro kambërsedë yea rokkëna.

⁸ Daryerambo ariawu kënnasarre nanjireye, ariawu duwon Këma ti sharama jireye yim adën wuro sidë gënaada mbeji, koro wu runiro

gəni, am duwon kəndenju karwu kəjiaro gurejai samma yero ci.

Mana Timotiro

⁹ Koworine duwan naniro are,

¹⁰ Dimas dunia adəa cəraanadəro wua kolse bəni Tasalonikayero lejəna, Karisha ye lardu Galatiyayero lejəna, koro Titus ye lardu Dalmatiyayero lejəna nangaro.

¹¹ Luka runju nanin dəga. Markussa ngone naniro arowo, curo kidaniyen ti faidaa nangaro.

¹² Tikikussa bəni Afisayero nodəkkəna.

¹³ Isəmiya, barmusni fado Karpussen bəni Taruwassen kolləkkənadəa sukkude. Kitawuwadə yea sukkude, masammanno kitawuwa karawiyedəa.

¹⁴ Aleksanda kagəlmadə wuro kuttu ngəwu fəlesəgəna, amma Kəmadə kəla kəndonjuyen ti yero fəlejiyi.

¹⁵ Ni ye tiro hangal gənane, kawurindero tai daje takkal cakkəna nangaro.

¹⁶ Sa burwon kəlani moworo shararamnin dakkənadən, wunduma ise wuro banasəgənni, tayi samma wua kolsera. Bare Ala kəla adəyen tayia cuworənni!

¹⁷ Amma Kəmadə wu-a rokko daje kawurinjudəa kərđiya sammaro wulgəkke fanjaro wuro duno seno. Adəgaima wua ci ngamben səmowo.

¹⁸ Kəmadə wua kəndo diwi samman səmoyi, koro kəlewa salai nodonju bargaa sameyero wua sadi. Tiro har abada abadinno daraja tio! Amin.

Lewa daryeye

¹⁹ Wuro Ya Bilkisu-a Akila-a am fado Onesifarusse-aa lewane.

²⁰ Erastus bärni Korintiyen napkeno, koro Tarofimus dondidäro tia bärni Militussen kolyekko.

²¹ Koworine kawu sa kakuye isidäro are.* Ebulus-a Pudens-a Linus-a Ya Kolodiya-a këramiya samma-a nia lewanjai.

²² Këmadä ni-a rokko dëga, sernju ye nayi sammalan dëga!

* **4:21 4:21** *kawu sa kakuye isidäro are* - Sa kakuyen bëlawuro tekuyen yojiwawo.

Kanuri Manga NT Translation
Kanuri, Manga: Manga Kanuri Translation (Portions)

copyright © 2018-2024 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Kanuri, Manga)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2025 from source files
dated 6 May 2025

c9559a71-f08b-5c68-a545-05813d16a08e